



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2011
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Arabic Beginners

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 30 minutes
- Write using black or blue pen
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and pages 9, 17 and 19

Total marks – 80

Section I Pages 2–5

30 marks

- Attempt Questions 1–9
- This section should take approximately 40 minutes

Section II Pages 9–15

30 marks

- Attempt Questions 10–14
- Allow about 1 hour for this section

Section III Pages 17–20

20 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 50 minutes for this section

Part A – 10 marks

- Attempt Questions 15–16

Part B – 10 marks

- Attempt Question 17

Section I — Listening

30 marks

Attempt Questions 1–9

This section should take approximately 40 minutes

You will hear NINE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 9.

Question 1 (2 marks)

What are Salma and Ramy discussing?

.....
.....
.....

2

Candidate's
Notes

Question 2 (3 marks)

(a) Where is this conversation taking place?

.....

1

(b) What are Manal and Hadi each planning to do in the future?

Manal

Hadi

2

Question 3 (1 mark)

To whom is Mazen speaking?

(A) A hotel guest

(B) A hotel manager

(C) A police officer

(D) A tourist bus operator

1

Question 4 (3 marks)

What is the purpose of this announcement?

.....
.....
.....
.....
.....

3

**Candidate's
Notes**

Question 5 (3 marks)

How does Widad feel about her neighbourhood?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

3

Question 6 (4 marks)

Imagine you are Salma's father. Complete the form in ENGLISH.

4

Application to attend the ski trip		
Name:	<i>Salma Mahfouz</i>	
Age in years and months:	
Class:	
I give my permission for my daughter to attend the ski trip.	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
Equipment that the school will need to hire (please circle):		
hat/gloves	shoes/skis	jacket/pants
<i>Signed</i> P Mahfouz		

Question 7 (4 marks)

Summarise the main points made in this news item. Your answer should be in dot point form and no more than 50 words.

-
-
-
-

Question 8 (4 marks)

Who will Samia take to the dance party? Justify your response.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

**Candidate's
Notes**

4

4

Question 9 (6 marks)

Marks

**Candidate's
Notes**

When Bassem stopped this interview, he was very upset. Explain why.

6

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II — Reading

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

30 marks

Attempt Questions 10–14

Allow about 1 hour for this section

Read the texts, then answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

Question 10 (3 marks)

Read the text, then answer the question that follows.

ماما

زَهَبْتُ إِلَى بَيْتِ صَدِيقَتِي لِيُنَا لَأُدْرَسَ لَامْتِحَانِ الْعُلُومِ غَدًا. لَقَدْ نَسِيتُ الْامْتِحَانَ،
وَلِيُنَا اتَّصَلْتُ بِي وَذَكَرْتَنِي بِهِ.

لَا تَقْلَقِي عَلَيَّ، سَوْفَ أَكُلُ الْعِشَاءَ فِي بَيْتِهَا.

سالي

Why has Sally left this message for her mother?

3

.....

.....

.....

Question 11 (4 marks)

Read the text, then answer the question that follows.

مَجَلَّةُ الأَيَّامِ	
الفَهْرَسِ	
الصَّفْحَة	
٣	أَخْبَارُ أَهْلِ الفَنِّ
٦	بَابُ الرِّيَاضَةِ
٨	عَالَمُ المَرْأَةِ وَالطُّفْلِ
١١	السِّيَاحَةُ وَالسَّفَرُ
١٤	اضْحَكْ مِنْ قَلْبِكَ
١٥	الأَبْرَاجُ وَحَظُّكَ اليَوْمَ
١٧	رَسَائِلُ القُرَّاءِ

What page would you turn to for the following?

4

- Letter to the editor

.....

- Sport

.....

- Tourism and Travel

.....

- Horoscope

.....

Question 12 (4 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

٣- سَعِيد
فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ أَضَعْتُ مِفْتَاحِي، وَوَقَفْتُ
تَحْتَ الْمَطَرِ لِأَكْثَرِ مِنْ سَاعَةٍ.
الطَّقْسُ هَذَا الصَّبَاحَ مُمْتَاژًا، وَقَدْ وَجَدْتُ
مِفْتَاحِي.

١- فَادِي
عِنْدَمَا وَصَلْتُ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ، فَكَّرْتُ أَنَّهُ
سَيِّءٌ، وَلَكِنْ بَعْدَ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ، التَّقَيْتُ
بِأَشْخَاصٍ طَيِّبِينَ جِدًّا.

٤- جَمِيلَةٌ
كُنْتُ مُتَشَوِّقًا لِأَتِي إِلَى هُنَا. أَصْدِقَائِي
قَالُوا لِي بِأَنَّ هَذَا أَفْضَلُ دَارٍ لِلشَّبَابِ فِي
سَيِّدِنِي.
هَذَا لَيْسَ صَاحِبًا.

٢- شَادِيَّةٌ
الْغُرْفَةُ مُظْلِمَةٌ قَلِيلًا، لَكِنَّ الْمَدِينَةَ جَمِيلَةٌ
وَالطَّعَامَ لَذِيذٌ وَالنَّاسَ رَائِعُونَ.

(a) Who enjoyed his or her stay in the youth hostel the most?

1

.....

(b) Which two guests had the most similar experience? Justify your response.

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 13 (10 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

٢ شباط / فبراير

لَقَدْ انْتَقَلْتُ إِلَى مَنطِقَةٍ أُخْرَى وَمَدْرَسَةٍ جَدِيدَةٍ، وَسَأَحَاوِلُ هَذِهِ السَّنَةَ أَنْ
أُدْرَسَ أَكْثَرَ وَأَنْجَحَ فِي الْمَدْرَسَةِ.

٤ شباط / فبراير

تَعَرَّفْتُ عَلَى أَصْدِقَاءٍ جُدِّدٍ فِي الْمَدْرَسَةِ، وَهُمْ طَيِّبُونَ جِدًّا. أُحِبُّ هَذِهِ
الْمَدْرَسَةَ، خَاصَّةً مَادَّةَ اللُّغَةِ الْيَابَانِيَّةِ. أَعْرِفُ بَعْضَ الْكَلِمَاتِ الْيَابَانِيَّةِ
الآنَ. تَقَدَّمْتُ لِمُسَابَقَةِ التَّمَثِيلِ فِي مَسْرَحِيَّةِ الْمَدْرَسَةِ وَأَتَمَّنِي أَنْ يَخْتَارُونِي.

٢٧ شباط / فبراير

لَمْ أَعْرِفْ أَنَّ كُلَّ الْأَشْيَاءِ تَحْتَاجُ إِلَى مَجْهُودٍ كَبِيرٍ. أَشْعُرُ بِالتَّعَبِ وَلَا أُرِيدُ أَنْ
أَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ لِمُدَّةٍ شَهْرٍ عَلَى الْأَقْلِ.
أَصْدِقَائِي سَاعِدُونِي كَثِيرًا. لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَطْلُبَ مِنْهُمْ الْمُسَاعَدَةَ أَكْثَرَ مِنْ
هَذَا. إِنَّهُمْ يُحِبُّونَنِي كَثِيرًا وَلَا أُرِيدُ أَنْ أَخْسِرَهُمْ.
أَشْعُرُ بِالْحُزْنِ وَالتَّعَاسَةِ!

نَجِيب

Question 13 continues on page 13

Question 13 (continued)

(a) What prompted Najib to write the first diary entry? 3

.....
.....
.....

(b) What happened on 4 February? 3

.....
.....
.....
.....
.....

(c) How has Najib changed between the second and third diary entries? 4

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 13

Question 14 (9 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

مَجَلَّةُ الْمَدْرَسَةِ

تَقْرِيرُ الْأُسْبُوعِ الرَّيَاضِيِّ

يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ هُوَ الْيَوْمُ الْكَبِيرُ! فَرِيقُ كُرَةِ السَّلَّةِ سَوْفَ يَلْعَبُ مُبَارَاتَهُ الْأَخِيرَةَ، وَيَحْتَاجُ إِلَى تَشْجِيعِكُمْ جَمِيعًا.

كَانَ الْأُسْبُوعُ الْمَاضِي رَائِعًا لِكُلِّ الْفَرَقِ، كَانَتْ هُنَاكَ أَعْدَادٌ كَبِيرَةٌ مِنْ لَاعِبِي الْاِحْتِيَاظِ، وَجَمِيعُ فِرَقِنَا الرَّيَاضِيَّةِ فَازَتْ وَحَصَلَتْ عَلَى جَوَائِزَ، وَالنَّاسُ شَاهَدُونَا عَلَى التَّلْفِزِيُونِ. أَحْسَنْتُمْ يَا شَبَاب!

لِنُكْمِلْ هَذَا الْعَمَلَ الرَّائِعَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ فِي الْمُبَارَاةِ النَّهَائِيَّةِ. كُونُوا جَمِيعًا فِي الْمَلْعَبِ بَاكِرًا وَجَاهِزِينَ كَالْمُعْتَادِ. تَعَاوَنُكُمْ وَدَعْمُكُمْ سَيَجْعَلُ الْفَوْزَ مُمَكِنًا.

أَيْضًا، نَشْكُرُ الْأُسْتَاذَ أَنْوَرَ الَّذِي سَوْفَ يَتْرُكُ مَدْرَسَتَنَا لِيَكُونَ مُدِيرًا لِأَكْبَرِ النُّوَادِي الرَّيَاضِيَّةِ فِي سِيدِنِي. نَشْكُرُهُ عَلَى عَمَلِهِ الطَّوِيلِ وَمَجْهُودِهِ الرَّائِعِ فِي مَدْرَسَتِنَا لِسَنَوَاتٍ طَوِيلَةٍ. شُكْرًا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أُسْتَاذَ أَنْوَرَ. نَحْبُكَ وَنَتَمَنَّى لَكَ حَظًّا سَعِيدًا فِي عَمَلِكَ الْجَدِيدِ، وَسَوْفَ نَشْتَاقُ إِلَيْكَ كَثِيرًا.

سَام

الصَّفُّ ١٢

Question 14 continues on page 15

Question 14 (continued)

(a) Where is this text published? 1

.....
.....

(b) What was unusual about the events of the previous week? 3

.....
.....
.....
.....
.....
.....

(c) Why has the text been written? 5

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 14

BLANK PAGE

Arabic Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section III — Writing in Arabic

20 marks

Allow about 50 minutes for this section

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Part A – 10 marks

Attempt Questions 15–16

Answer the questions in the spaces provided. This space provides guidance for the expected length of response.

In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Arabic

Question 15 (4 marks)

Write a note to your teacher thanking him/her for being your teacher. Write approximately 50 words in ARABIC.

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 16 (6 marks)

Write a postcard to your friend in Australia describing your visit to a city in an Arabic-speaking country. Write approximately 75 words in ARABIC.

6

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Arabic Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section III (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Part B – 10 marks

Attempt Question 17

Answer the question in the space provided. This space provides guidance for the expected length of response.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Arabic

Question 17 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 125 words in ARABIC.

- (a) أَكْتُبُ رِسَالَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى صَدِيقِكَ تَدْعُوهُ إِلَى حَفْلَةِ عِيدِ مِيلَادِكَ. 10

Write a letter in ARABIC to your friend inviting him/her to your birthday party.

OR

- (b) أَكْتُبُ رِسَالَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى قَرِيبِكَ خَارِجَ أَسْتْرَالِيَا تَدْعُوهُ إِلَى حَفْلَةِ زَفَافِ أَخِيكَ فِي 10

سِيدَنِي.

Write a letter in ARABIC to your cousin overseas inviting him/her to your brother's wedding in Sydney.

Question 17 continues on page 20

